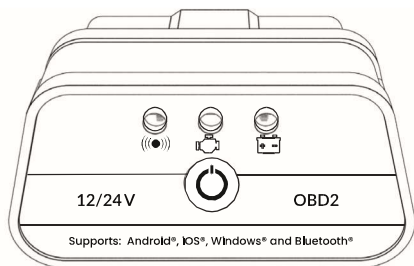


EN



EN - KASUTUSJUHEND

OBD2 diagnostikaskanner AMiO 04731

SOBIB KÕIKIDELE SÕIDUKITE TOOTJATELE

Kanada ≥ 1998

USA ≥ 1996

Jaapan ≥ 2002

Hiina ≥ 2008

Euroopa ≥ 1998 (bensiin) ≥ 2003 (diisel)

Austraalia ≥ 2006

Mehhiko ≥ 2007

Brasiilia ≥ 2010 (bensiin)

See nimekirj ei ole täielik ja võib erineda; Toetatakse ka teiste riikide autosid, peamiselt alates 2004. aastast.

Ühilduvus sõltub konkreetsest mudelist ning mõne auto puhul on varasemate mudelite tugi olemas.

LIHTSALT ÜHENDA OMA SEADE JA SAA

DIAGNOSTIKA ÜLDISED OLEKUSTATISTIKA VEA LÄHTESTAMISE KODEERIMISVIHJED

Diagnoosi oma auto täpse koputusmargiga

Uuri oma auto seisukorda enne pikka sõitu

Kuva sensori näidud reaalajas

Dekodeeri ja lähtesta veakoodid ühe puudutusega

Teatud autode peidetud funktsioonid sisse/välja

Vaata vihjeid probleemide põhjuste ja lahenduste kohta

TOETATUD OBD2 PROTOKOLLID:

- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baudi, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baudi, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitine ID, 250* Kbaud)
- USER1 CAN (11* biti ID, 125* Kbaud) •
- USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

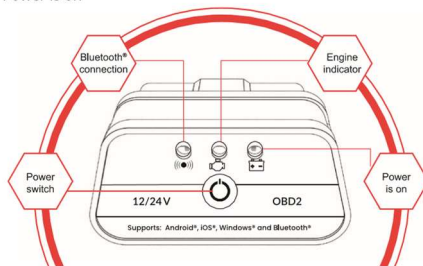
SPETSIFIKATSIOONI PARAMEETRID:

- Toitepinge: 9 V–24 V
- Tõdvool: 10 mA
- Ootevool: 0,008 mA
- Tõttemperatuur: -40 °C kuni 85 °C

- Toote mõõtmised: 2,4 × 4,6 × 2,7 cm
- Netokaal: 16,2 g

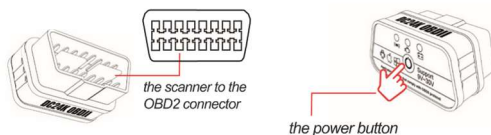
ÜHE PUUDUTUSEGA VÄLJALÜLITAMINE, AKU TARBIMINE PUUDUB

- 3 värvilist indikaatorit muudavad tuvastusprotsessi selgemaks
- Bluetooth-ühendus*
- Engine indicator
- Power switch
- Power is on



EASY TO CONNECT

iOS*



Paigalda Car Scanner Apple Store'ist.

1. samm. Lülita Bluetooth® sisse jaotises [Seaded].

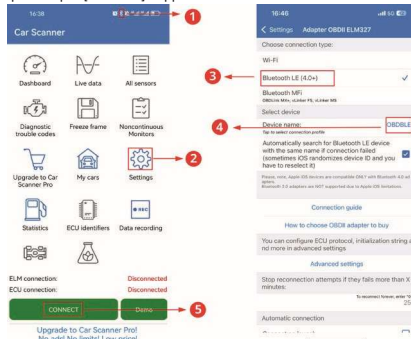
(1). Sa ei pea seadet adapteriga ühendama. 2. samm. Käivita Car Scanner ja mine Seadetes.

(2). Puuduta [adapter OBDII ELM327]. Vali [Ühenduse tüüp:] Bluetooth® 4.0 (LE).

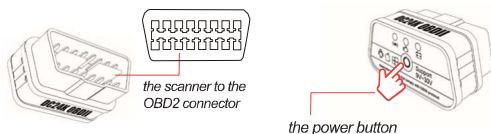
(3). Klõpsa [Vali seade].

(4). Oota, kuni OBDII tuvastatakse, ja klõpsa sellel.

(5). Lõpusta klõpsa [ÜHENDA] nuppu.



Android*



Paigalda Google Playst Car Scanner Lite rakendus. 1. samm.

Lülita Bluetooth® sisse jaotises [Seaded].

(1). Ühenda oma seade PIN-koodiga 1234.

2. samm. Käivita Car Scanner ja mine Seadetesse.

(2). Puuduta [adapter OBDII ELM327]. Vali [Ühenduse tüüp:] Bluetooth® 4.0 (LE).

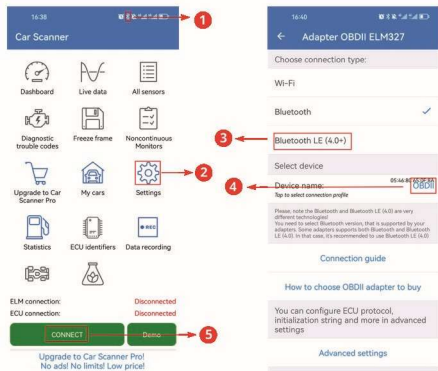
(3). Klõpsa [Vali seade].

EN

PL

(4). Oota, kuni OBDII tuvastatakse, ja klõpsa sellel.

(5). Lõpuks klõpsa [ÜHENDA] nappu.



VASTAVUSDEKLARATSIOON

VASTAVUSDEKLARATSIOON ON SAADAVAL REGISTREERITUD KONTORIS

OF AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3,

41 - 807 Zabrze

JÄÄTMEKÄITLUS JA TAASKASUTUS



See sümbol näitab, et seda toodet ei tohiks kõrvaldada sorteerimata olmejäätmetega. Elektroonikaseadmeid ei tohi visata koos majapidamisjäätmetega. Vastavalt Euroopa direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende integreerimisele riiklikus õiguses tuleb elektri- ja elektroonikajäätmeid eraldi koguda ja taaskasutada. Samuti võite oma kasutatud seadmed viia elektrooniliste jäätmete kogumispunkti, kus need kõrvaldatakse vastavalt riiklikule taaskasutuse ja jäätmete seadusele. Samuti aitab see vältida võimalikke kahjustusi keskkonnale ja inimeste tervisele ning aitab loodusvarasid säästa.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcja obsługi skanera diagnostycznego OBD2 AMiO 04731

ODPOWIEDNI DO WSZYSTKICH MAREK SAMOCHODÓW

Kanada ≥ 1998

USA ≥ 1996

Jaapan ≥ 2002

Chiny ≥ 2008

Europa ≥ 1998 (bensüü) ≥ 2003 (diisel)

Austraalia ≥ 2006

Meksyk ≥ 2007

Brazylia ≥ 2010 (bensüin)

Ta lista nie jest kompletna i może się różnić; Obsługiwane są również samochody z innych krajów, głównie modele od roku 2004 wzwyz. Kompatybilność zależy od konkretnego modelu, a dla niektórych aut wsparcie dostępne jest od starszych roczników.

PODŁĄCZ, ABY UZYSKAĆ:

DIAGNOSTYKĘ

Diagnostuj swój samochód z precyzją krok po kroku

OGÓLNY STAN

Sprawdź stan samochodu przed długą podróżą

STATYSTYKĘ

Wyświetlaj na bieżąco odczyty czujników

RESET BŁĘDÓW

Odczytaj i skasuj kody błędów jednym dotknięciem

KODY

Włącz/wyłącz ukryte funkcje w niektórych samochodach

PODPOWIEDZI

Zobacz sugestie dotyczące przyczyn i sposobów naprawy problemów

OBŚLUGIWANE PROTOKOŁY OBD2:

- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baudi, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitine ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* biti ID, 125* Kbaud)
- USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

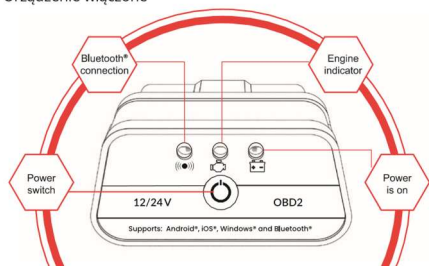
PARAMETRIA TEHNIKA:

- Napiecie zasilania: 9 V–24 V
- Prąd roboczy: 10 mA
- Prąd w trybie czuwania: 0,008 mA
- Temperatura praktiliseerimine: –40 °C kuni 85 °C
- Wymiary produktu: 2,4 × 4,6 × 2,7 cm
- Waga netto: 16,2 g

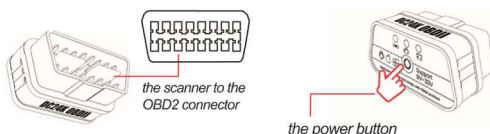
WYŁĄCZENIE JEDNYM DOTKNIĘCIEM, BEZ ZUŻYCIA AKU-LATORA

- 3 kolorowe diody LED ułatwiają proces diagnostyki • Połączenie Bluetooth®

- Wskaźnik silnika
- Włącznik zasilania
- Urządzenie włączone



ŁATWE PODŁĄCZENIE



iOS

Zainstaluj aplikację Car Scanner z Apple Store. Krok 1.

Włącz Bluetooth® w [Ustawienia].

(1). Nie trzeba parować urządzenia z adapterem.

Krok 2. Uruchom Car Scanner i przejdź do Ustawień.

(2). Wybierz [Adapter OBDII ELM327]. Ustaw [Typ połączenia:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Kliknij [Wybierz urządzenie].

(4). Poczekaj, aż wykryje OBDII i kliknij na nie.

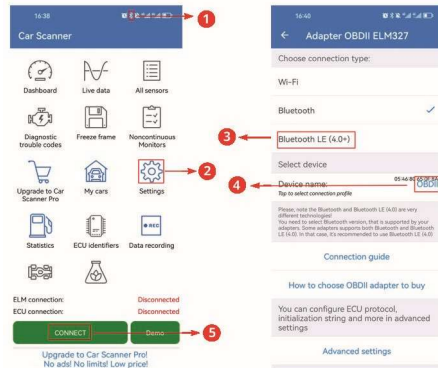
(5). Na koniec kliknij przycisk [POŁĄCZ].

(2). Wybierz [Adapter OBDII ELM327]. Ustaw [Typ połączenia:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Kliknij [Wybierz urządzenie].

(4). Poczekaj, aż wykryje OBDII i kliknij na nie.

(5). Na koniec kliknij przycisk [POŁĄCZ].



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE FIRMY AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GOSPODARKA ODPADAMI I TAASKASUTUS



Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

DE - BENUTZERHANDBUCH

Benutzerhandbuch für den OBD2-Diagnosescanner

Amio 04731

KOMPATIBEL MIT ALLEN AUTOMARKEN

Kanada – ab Baujahr 1998

USA – ab 1996

Jaapan – ab 2002

Hiina – ab 2008

Europa – ab 1998 (benzin) / ab 2003 (diesel)

Australien – ab 2006

Mexiko – ab 2007

Brasilien – ab 2010 (Benzin)

Diese Liste ist nicht vollständig und kann abweichen; auch Fahrzeuge aus anderen Ländern werden unterstützt – hauptsächlich Modelle ab Baujahr 2004.

Die Kompatibilität hängt vom spezifischen Modell ab. Bei einigen Fahrzeugen ist die Unterstützung bereits ab früheren Baujahren gegeben.

EINFACH ANSCHLIESSEN, UM FOLGENDES ZU ERHALTEN: DIAGNOOS

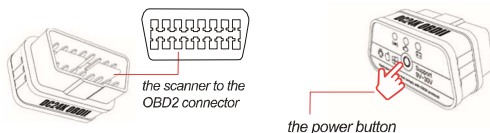
Führen Sie Schritt-für-Schritt-Fahrzeugdiagnosen mit hoher Genauigkeit durch.

ALLGEMEINER ZUSTAND

Überprüfen Sie den Zustand des Fahrzeugs vor langen Fahrten.

STATISTIKEN

Android®



Zainstaluj aplikację Car Scanner Lite z Google Play. Krok 1. Włącz Bluetooth® w [Ustawienia].

(1). Sparuj urządzenie z kodem PIN 1234.

Krok 2. Uruchom Car Scanner i przejdź do Ustawień.

Live-Anzeige von Sensordaten und Systemwerten. FEHLERSPEICHER ZURÜCKSETZEN

Fehlercodes lesen und mit einem Tastendruck löschen. KOODID

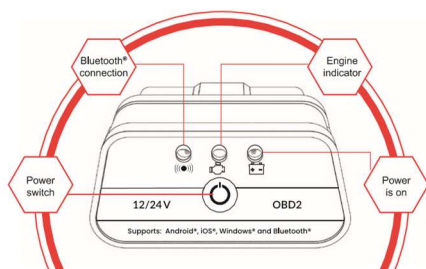
Aktivieren/deaktivieren Sie versteckte Funktionen (modellabhängig).

JOOTRAHA

Erhalten Sie Hinweise zu Ursachen und möglichen Lösungen bei Fehlern.

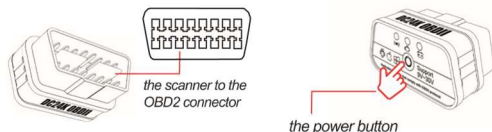
UNTERSTÜTZTE OBD2-PROTOKOLLE:

- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitine ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* biti ID, 125* Kbaud)



EINFACHE VERBINDUNG

iOS®



Keine Kopplung mit dem Adapter erforderlich.

Starten Sie Car Scanner und gehen Sie zu den Einstellungen:

Wählen Sie [OBDII ELM327 Adapter].

DE

ES

Installieren Sie die App Car Scanner aus dem Apple Store. Aktivieren Sie Bluetooth in den [Einstellungen].

Setzen Sie [Verbindungstyp:] auf Bluetooth. Klicken Sie auf [Gerät auswählen]. Warten Sie, bis das Gerät OBDII erkennt, und tippen Sie darauf. Drücken Sie abschließend auf [VERBINDEN]. - 4.0 (LE). Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die

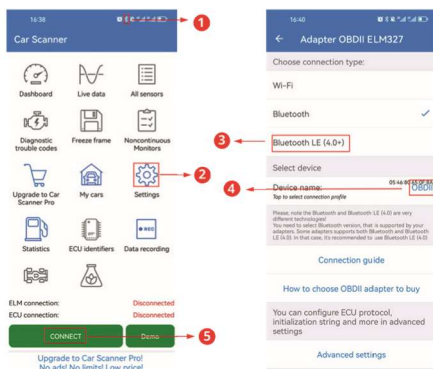
- USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

TEHNILINE KUUPÄEV:

- Versorgungsspannung: 9 V – 24 V
- Betriebsstrom: 10 mA
- Standby-Strom: 0,008 mA
- Betriebstemperatur: -40 °C bis 85 °C
- Produktabmessungen: 2,4 × 4,6 × 2,7 cm
- Nettogewicht: 16,2 g

EINFACHES ABSCHALTEN OHNE BATTERIEVERBRAUCH

- Mit nur einem Tastendruck abschalten
- Drei farbige LEDs erleichtern die Diagnose
- Bluetooth-Verbindung*
- Motoranzeige
- Netzschalter
- Betriebsanzeige



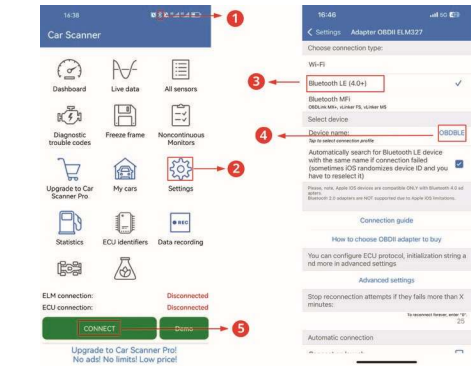
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ERHÄLTICH BEIM REGISTRIERTE SITZ VON AMIO SP z.o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

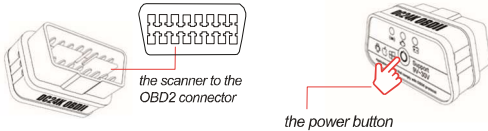
ABFALLWIRTSCHAFT UND RECYCLING



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der



Android



Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und natürliche Ressourcen zu schonen.

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

Manual de usuario del escáner de diagnóstico OBD2 AMiO 04731

Canadá ≥ 1998

APTO PARA TODAS LAS MARCAS DE VEHÍCULOS

- EE. UU. ≥ 1996
- Japón ≥ 2002
- Hiina ≥ 2008
- Europa ≥ 1998 (gasolina) ≥ 2003 (diésel)
- Australia ≥ 2006
- Mehhiko ≥ 2007
- Brasilia ≥ 2010 (gasolina)

Esta lista no es completa y puede variar; también se admiten vehículos de otros países, principalmente modelos a partir de 2004. La compatibilidad depende del modelo específico y para algunos vehículos el soporte está disponible para modelos más antiguos.

SIMPLEMENTE CONECTE SU DISPOSITIVO Y OBTENGA

Instalieren Sie die App Car Scanner Lite aus dem Google Play Store. Aktivieren Sie Bluetooth. Koppeln Sie das Gerät mit dem Code 1234. Starten Sie Car Scanner und gehen Sie zu den Einstellungen. Wählen Sie [OBDII ELM327 Adapter]. Setzen Sie [Verbindungstyp:] auf Bluetooth. Klicken Sie auf [Gerät auswählen]. Warten Sie, bis das Gerät OBDII erkennt, und tippen Sie darauf. Drücken Sie abschließend auf [VERBINDEN].* in den [Einstellungen].* 4.0 (LE). DIAGNÓSTICO Diagnostique su coche con precisión paso a paso. ESTADO GENERAL Conozca el estado de su coche antes de un viaje largo. ESTADÍSTICAS Visualice lecturas de sensores en tiempo real. REINICIO DE ERRORES Decodifique y restablezca códigos de error con un solo toque. CONFIGURACIÓN Active/desactive funciones ocultas en ciertos coches.

INDICACIONES

Vea sugerencias sobre causas y soluciones de problemas

ES

PROTOCOLOS OBD2 ÜHILDUVAD:

- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitine ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* biti ID, 125* Kbaud)
- USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

SPETSIIILISED:

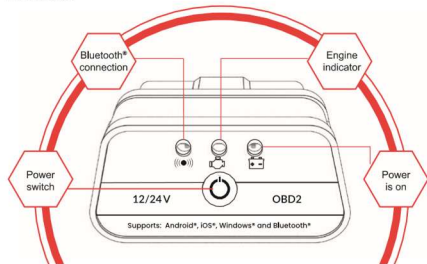
- Voltaje de suministro: 9 V-24 V
- Corriente operativa: 10 mA
- Corriente en espera: 0,008 mA
- Temperatuuri de funcionamiento: -40 °C a 85 °C
- Dimensiones del producto: 2,4 × 4,6 × 2,7 cm
- Peso neto: 16,2 g

APAGADO CON UN SOLO TOQUE, SIN CONSUMO DE BATERÍA

- 3 luces indicadoras de colores hacen su proceso de detección más

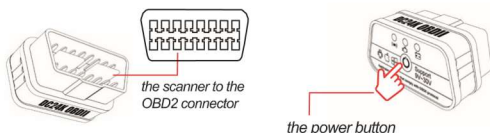
Claro

- Conexión Bluetooth Paso 1. Active Bluetooth® en [Configuración].
- Indicador de motor
- Interruptor de encendido
- Encendido



FÁCIL DE CONECTAR

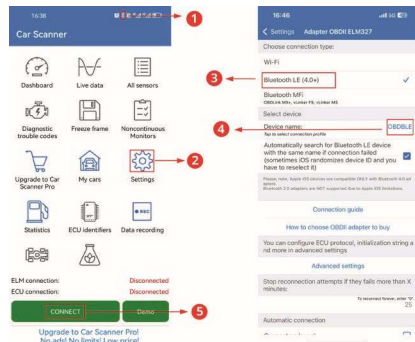
iOS®



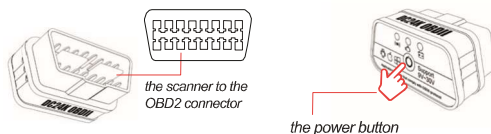
Instale Car Scanner desde Apple Store.

Paso 1. Active Bluetooth® en [Configuración].

(1). No es necesario emparejar el dispositivo con el adaptador.

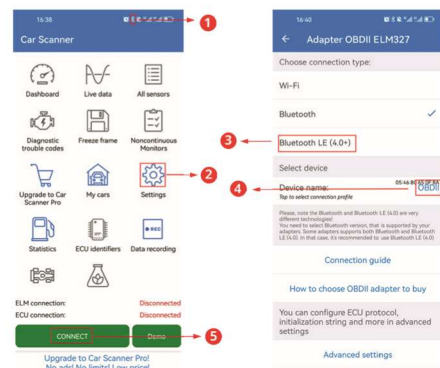


Android



Instale la aplicación Car Scanner Lite desde Google Play.

- (1). Empareje su dispositivo con el código PIN 1234.
- (2). Paso 2. Inicie Car Scanner y vaya a Configuración.
- (3). Toque [Adaptador OBDII ELM327]. Seleccione [Tipo de conexión:] Bluetooth® 4.0 (LE).
- (4). Haga clic en [Seleccionar dispositivo].



DECLARACIONE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN EL DOMICILIO SOCIAL

- (4). Espere a que se detecte OBDII y haga clic en él.
- (5). Finalmente, haga clic en el botón [CONECTAR].

Paso 2. Inicie Car Scanner y vaya a Configuración.

(2). Toque [Adaptador OBDII ELM327]. Seleccione [Tipo de conexión:]

Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Haga clic en [Seleccionar dispositivo].

(4). Espere a que se detecte OBDII y haga clic en él. Este símbolo indica que este

(5). Löplikult, haga clic en el botón [CONECTAR]. basura municipal sin clasificar. Los

DE AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GESTIÓN DE RESIDUOS Y RECICLAJE



producto no debe desecharse con la

aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/ CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

- Dimensões do produto: 2,4 x 4,6 x 2,7 cm
- Peso líquido: 16,2 g

PT

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

Manual do scanner de diagnóstico OBD2 AMiO 04731

COMPATÍVEL COM TODAS AS MARCAS DE VEÍCULOS

Canadá ≥ 1998

EUA ≥ 1996

Japão ≥ 2002

Hiina ≥ 2008

Europa ≥ 1998 (gasolina) ≥ 2003 (diésel)

Austrália ≥ 2006

Mehhiko ≥ 2007

Brasil ≥ 2010 (gasolina)

Esta lista não é completa e pode variar; Carros de outros países também são suportados, principalmente modelos a partir de 2004. A compatibilidade depende do modelo específico e, para alguns carros, o suporte está disponível para modelos anteriores.

SIMPLY CONECTE SEU DISPOSITIVO E OBTENHA

DIAGNÓSTICO STATUS GERAL ESTATÍSTICAS REDEFINIÇÃO DE ERROS CODIFICAÇÃO DICAS

Diagnóstico seu carro com precisão passo a passo

Descubra a condição do seu carro antes de uma viagem longa

Exiba leituras dos sensores em tempo real

Decodifique e redefina códigos de erro com um toque

Ative/desative funções ocultas em certos carros

Veja dicas sobre causas e soluções para problemas

PROTOKOLLOS OBD2 SUPORTADOS:

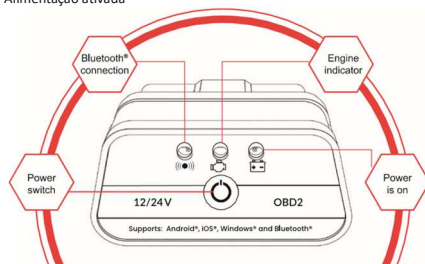
- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitine ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* biti ID, 125* Kbaud)
- USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

ESPECIFICAÇÕES:

- Tensão de alimentação: 9 V–24 V
- Corrente de operação: 10 mA
- Corrente em espera: 0,008 mA
- Temperatura de operação: -40 °C a 85 °C

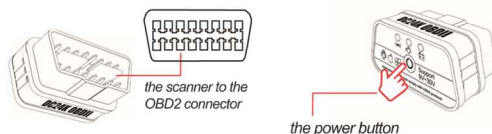
DESLIGAMENTO COM UM TOQUE, SEM CONSUMO DE BATERIA

- 3 luzes indicadoras coloridas tornam o processo de detecção mais claro
- Conexão Bluetooth®
- Indicador do motor
- Interruptor de alimentação
- Alimentação ativada



FÁCIL CONEXÃO

iOS®



Instale o Car Scanner na App Store.

Passo 1. Ative o Bluetooth® em [Parandab].

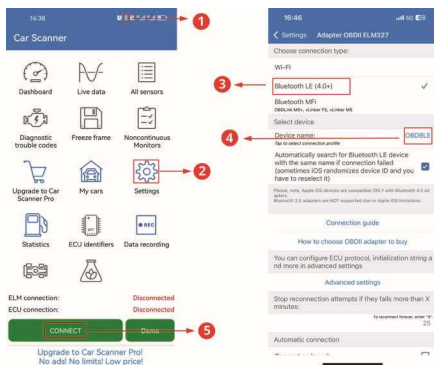
(1). Nenhum pareamento é necessário com o adaptador. Passo 2. Abra o Car Scanner e vá em Ajustes.

(2). Toque em [Adaptador OBDII ELM327]. Seleccione [Tipo de conexão:] Bluetooth® 4.0 (LE).

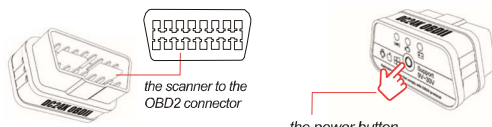
(3). Clique em [Selecionar dispositivo].

(4). Aguarde a detecção do OBDII e clique nele.

(5). Finalmente, clique no botão [CONECTAR].



Android



Instale o Car Scanner Lite, Google Play puudub.

Passo 1. Ative o Bluetooth® em [Configurações].

(1). Emparelhe o dispositivo com o código PIN 1234.

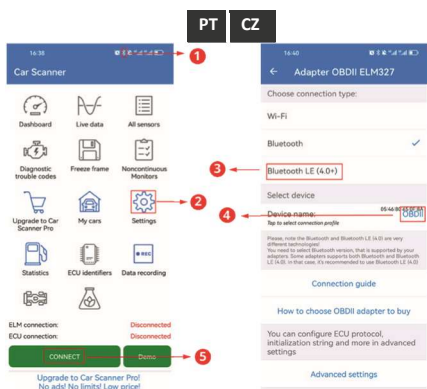
Passo 2. Abra o Car Scanner e vá em Configurações.

(2). Toque em [Adaptador OBDII ELM327]. Selecione [Tipo de conexão: Bluetooth® 4.0 (LE)].

(3). Clique em [Selecionar dispositivo].

(4). Aguarde a detecção do OBDII e clique nele.

(5). Finalmente, clique no botão [CONECTAR].



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL NA SEDE DA AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e

electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Návod k obsluze diagnostického skeneru OBD2 AMiO 04731

VHODNÝ PRO VŠECHNY ZNAČKY VOZIDEL

Kanada ≥ 1998

USA ≥ 1996

Japonsko ≥ 2002

Čína ≥ 2008

Evropa ≥ 1998 (benzín) ≥ 2003 (diisiel)

Austrálie ≥ 2006

Mexiko ≥ 2007

Brazílie ≥ 2010 (benzín)

Tento seznam není úplný a může se lišit; Podporována jsou také vozidla z jiných zemí, převážně modely od roku 2004 a novější.

Kompatibilita závisí na konkrétním modelu, u některých vozidel je podpora dostupná i pro starší ročníky.

JEDNODUŠE PŘIPOJTE ZAŘÍZENÍ A ZÍSKAJTE

DIAGNOSTIKU

Diagnostikujte své auto s přesností krok za krokem

OBECNÝ STAV

Zjistěte stav svého vozu před dlouhou cestou

STATISTIKY

Zobrazujte údaje ze senzorů v reálném čase

RESET CHYB

Přečtěte a vymažte chybové kódy jedním dotykem

KÓDOVÁNÍ

Zapněte/vypněte skryté funkce u některých vozů

TIPY

Zobrazte tipy na příčiny a řešení problémů

PODPOROVANÉ OBD2 PROTOKOLY:

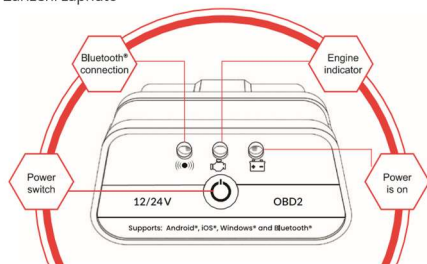
- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (klíre algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitine ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* bití ID, 125* Kbaud)
- USER2 SAAB (11* bití ID, 50* Kbaud)

TECHNICKÉ PARAMETRY:

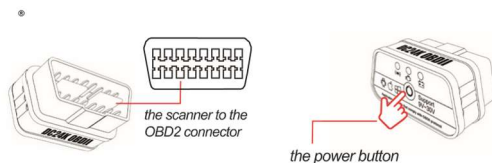
- Napájecí napětí: 9 V–24 V
- Pracovní proud: 10 mA
- Proud v pohotovostním režimu: 0,008 mA
- Provozní teplota: -40 °C až 85 °C
- Rozměry produktu: 2,4 × 4,6 × 2,7 cm
- Čistá hmotnost: 16,2 g

VYPNUTÍ JEDNÍM DOTYKEM, ŽÁDNÁ SPOTŘEBA BATERIE

- 3 barevné kontrolky usnadňují proces detekce
- Bluetooth® připojení
- Indikátor motoru
- Vypínač napájení
- Zařízení zapnuto



SNADNÉ PŘIPOJENÍ



iOS

Nainstalujte Car Scanner z Apple Store.

Krok 1. Zapněte Bluetooth® v [Nastavení].

(1). Není potřeba párovat zařízení s adaptérem.

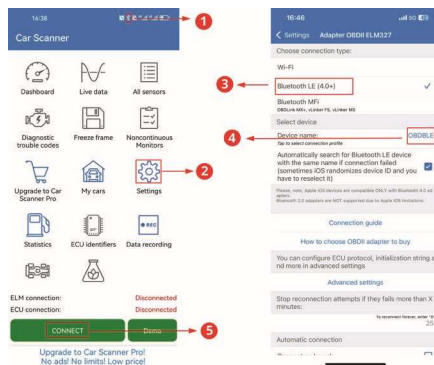
Krok 2. Spustíte Car Scanner a přejděte do Nastavení.

(2). Klepněte na [Adapter OBDII ELM327]. Zvolte [Typ připojení:] Bluetooth® 4.0 (LE).

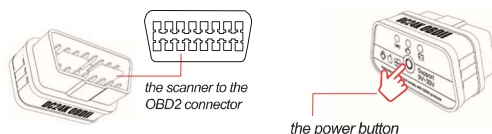
(3). Klikněte na [Vybrat zařízení].

(4). Počkejte, až bude OBDII detekováno, a klikněte na něj.

(5). Nakonec klikněte na tlačítko [PŘIPOJIT].



Android



Nainstalujte aplikaci Car Scanner Lite z Google Play. Krok 1.

Zapněte Bluetooth® v [Nastavení].

(1). Spárujte zařízení pomocí PIN kódu 1234.

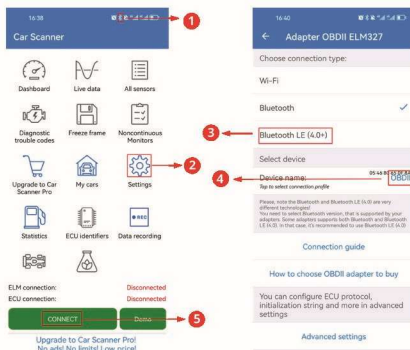
Krok 2. Spustíte Car Scanner a přejděte do Nastavení.

(2). Klepněte na [Adapter OBDII ELM327]. Zvolte [Typ připojení:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Klikněte na [Vybrat zařízení].

(4). Počkejte, až bude OBDII detekováno, a klikněte na něj.

(5). Nakonec klikněte na tlačítko [PŘIPOJIT].



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DOSTUPNÉ V REGISTROVANÉM ÚŘADĚ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!



Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o

recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

- Zariadenie zapnuté

SK - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Návod na použití diagnostického skenera OBD2 AMiO 04731

VHODNÝ PRE VŠETKY ZNAČKY VOZIDIEL

Kanada ≥ 1998
USA ≥ 1996
Japonsko ≥ 2002
Čína ≥ 2008
Európa ≥ 1998 (benzín) ≥ 2003 (nafta)
Austrália ≥ 2006
Mexiko ≥ 2007
Brazília ≥ 2010 (benzín)

Tento zoznam nie je úplný a môže sa líšiť; Podporované sú aj vozidlá z iných krajín, väčšinou modely od roku 2004 a novšie.

Kompatibilita závisí od konkrétneho modelu, u niektorých vozidiel je podpora dostupná aj pre staršie ročníky.

JEDNODUCHO PRIPOJTE ZARIADENIE A ZÍSKAJTE

DIAGNOSTIKU

Diagnostikujte svoje auto s presnosťou krok za krokom

VŠEOBECNÝ STAV

Zistite stav svojho vozidla pred dlhou cestou

ŠTATISTIKY

Zobrazujte údaje zo senzorov v reálnom čase

RESET CHÝB

Prečítajte a vymažte chybové kódy jedným dotykom

KÓDOVANIE

Zapnite/vypnite skryté funkcie v niektorých vozidlách

TIPY

Zobrazte typy na príčiny a riešenie problémov

PODPOROVANÉ OBD2 PROTOKOLY:

- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitine ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* biti ID, 125* Kbaud)
- USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

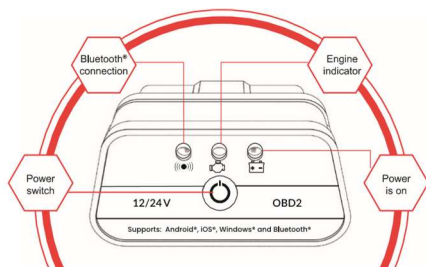
TECHNICKÉ PARAMETER:

- Napájacie napätie: 9 V–24 V
- Prevádzkový prúd: 10 mA
- Prúd v pohotovostnom režime: 0,008 mA
- Prevádzková teplota: -40 ^{oC} až 85 ^{oC}
- Rozmery produktu: 2,4 × 4,6 × 2,7 cm
- Čistá hmotnosť: 16,2 g

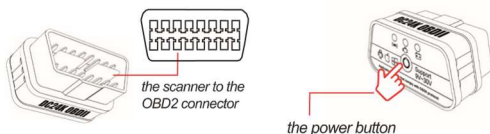
VYPNUTIE JEDINÝM DOTYKOM, ŽIADNA SPOTREBA BATÉRIE

- 3 farebné LED indikátory zjednodušujú proces detekcie
- Bluetooth® pripojenie
- Indikátor motora
- Vypínač napájania

SK



iOS®



(1). Nie je potrebné párovať zariadenie s adaptérom.

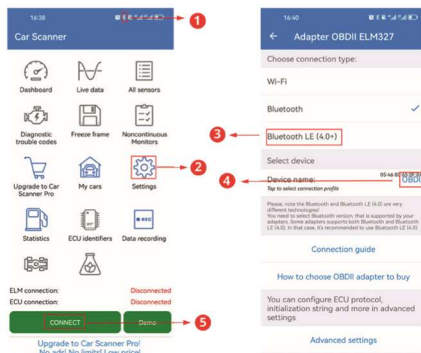
Krok 2. Spustite Car Scanner a prejdite do Nastavení.
(2). Ťukajte na [Adapter OBDII ELM327]. Vyberte [Typ pripojenia:]
Nainštalujte Car Scanner z Apple Store.

Krok 1. Zapnite Bluetooth v [Nastaveniach].

Bluetooth 4.0® (LE). Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických (3). Kliknite na [Vybrať zariadenie], zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a

(4). Počkajte, kým bude OBDII detekovaný a kliknite naň.

(5). Nakoniec kliknite na tlačidlo [PRIPOJIŤ].



VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE DOSTUPNÉ V SÍDLE SPOLOČNOSTI AMIO SP z o.o.
ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

 Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemali likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s

elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Manuel d'utilisation du scanner de diagnostic OBD2 AMIO 04731

Kanada ≥ 1998

ŪHILDUV AVEC TOUTES LES MARQUES DE VÉHICULES

États-Unis ≥ 1996

Japon ≥ 2002

Chine ≥ 2008

Euroopa ≥ 1998 (olemus) ≥ 2003 (diisel)

Australie ≥ 2006

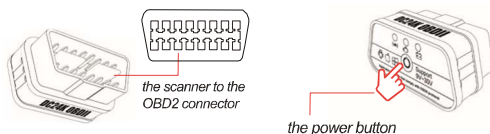
Mexique ≥ 2007

Brésil ≥ 2010 (essents)

Cette liste n'est pas exhaustive et peut varier ; Les voitures d'autres pays sont également prises en charge, principalement à partir des modèles 2004 et plus récents. La compatibilité dépend du modèle spécifique, et pour certains véhicules, le support est disponible pour des modèles plus anciens.

CONNECTEZ SIMPLEMENT VOTRE APPAREIL ET OBTENEZ
Nainštalujte aplikáciu Car Scanner Lite z Google Play. DIAGNOSTIKA

Android®



Krok 1. Zapnite Bluetooth® v [Nastaveniach].

(1). Spárujte zariadenie s PIN kódom 1234.

Krok 2. Spustite Car Scanner a prejdite do Nastavení.

(2). Ťuknite na [Adapter OBDII ELM327]. Vyberte [Typ pripojenia: Bluetooth® 4.0 (LE)].

(3). Kliknite na [Vybrať zariadenie].

(4). Počkajte, kým bude OBDII detekované a kliknite naň.

(5). Nakoniec kliknite na tlačidlo [PRIPOJIŤ].

PROTOCOLES OBD2 SUPPORTÉS :

Diagnosticz votre voiture avec une précision étape par étape

ÉTAT GÉNÉRAL

Connaissez l'état de votre voiture avant un long trajet

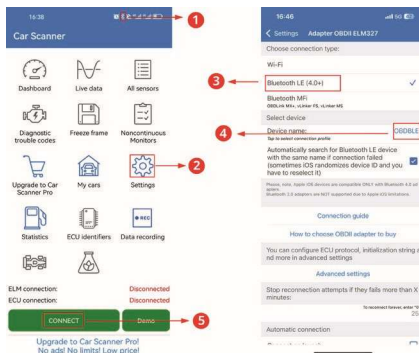
STATISTIQUES

Affichez les données des capteurs en temps réel

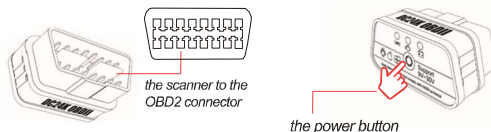
RÉINITIALISATION DES ERREURS

Décodez et réinitialisez les codes d'erreur d'une simple touche

KODAGE



Android



Activez/désactivez les fonctions cachées sur certains véhicules

NÄIDUSTUSED

Consultez des conseils sur les causes et les solutions des problèmes

- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baudi, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitine ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* biti ID, 125* Kbaud)

SPÉCIFICATIONS:

- Courant en veille : 0,008 mA
- Température de fonctionnement : -40 °C à 85 °C
- Mõõdmed du produit : 2,4 × 4,6 × 2,7 cm
- Poidside neto: 16,2 g

ARRÊT EN UNE TOUCHE, AUCUNE CONSOMMATION DE BATTERIE

USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

Pinge d'alimentatsioon: 9 V-24 V

Courant de fonctionnement : 10 mA

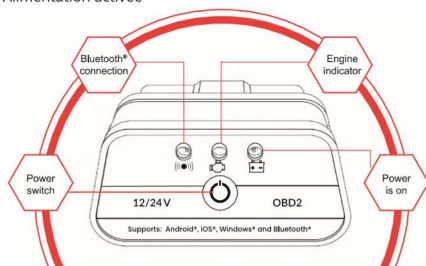
3 voyants colorés rendent le processus de détection plus clair

Connexion Bluetooth®

Installez l'application Car Scanner Lite depuis

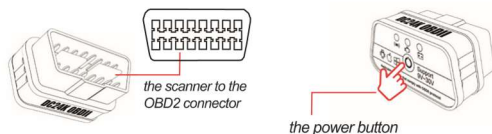
Google Play.

- Indicateur moteur
- Interrupteur d'alimentation
- Alimentation activée



CONNEXION FACILE

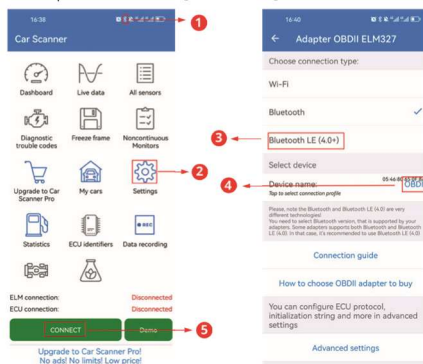
iOS®



Installez Car Scanner depuis l'Apple Store.
Étape 1. Activez Bluetooth® dans [Réglages].

- (1). Aucun icône, nécessaire avec l'adaptateur. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIÈGE SOCIAL D'AMIO Sp. Étape 2. Lancez Car Scanner et allez dans Réglages. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze
- (2). Touchez [Adaptateur OBDII ELM327]. Sélectionnez [Type de connexion :] Bluetooth® 4.0 (LE).
- (3). Cliquez sur [Sélectionner un appareil].
- (4). Attendez que l'OBDII soit détecté, puis cliquez dessus.
- (5). Enfin, cliquez sur le bouton [ÜHENDAJA]. Ce symbole indique que ce produit ne doit

- Étape 1. Activez Bluetooth® dans [Paramètres].
- (1). Associez votre appareil avec le code PIN 1234.
- Étape 2. Lancez Car Scanner et allez dans Paramètres.
- (2). Touchez [Adaptateur OBDII ELM327]. Sélectionnez [Type de connexion :] Bluetooth® 4.0 (LE).
- (3). Cliquez sur [Sélectionner un appareil].
- (4). Attendez que l'OBDII soit détecté, puis cliquez dessus.
- (5). Enfin, cliquez sur le bouton [CONNECTER].



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

KAITSE KESKKONNAS



pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

La compatibilità dipende dal modello specifico e per alcune auto il supporto è disponibile anche per modelli precedenti.

COLLEGA SEMPLICEMENTE IL TUO DISPOSITIVO E OTTIENI DIAGNOSTICA STATO GENERALE STATISTICHE RESET ERRORI CODIFICA SUGGERIMENTI

Diagnostica la tua auto con precisione passo dopo passo
Scopri lo stato della tua auto prima di un lungo viaggio
Visualizza le letture dei sensori in tempo reale
Decodifica e resetta i codici errore con un solo tocco
Attiva/disattiva funzioni nascoste in alcune auto
Visualizza suggerimenti su cause e rimedi per i problemi

PROTOCOLLI OBD2 SUPPORTATI:

- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10.4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baudi, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)

SEE

SEE - MANUALE D'USO

Manuale d'uso del scanner diagnostico OBD2 AMiO 04731

COMPATIBILE CON TUTTI I MARCHI DI VEICOLI

- Kanada ≥ 1998
- USA ≥ 1996
- Giappone ≥ 2002
- Cina ≥ 2008
- Europa ≥ 1998 (bensiin) ≥ 2003 (diisel)
- Australia ≥ 2006
- Messico ≥ 2007
- Brasile ≥ 2010 (benzina)

Questa lista non è completa e può variare; Sono supportate anche auto di altri paesi, principalmente modelli dal 2004 in poi.

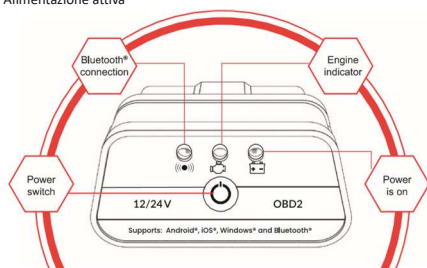
- SAE J1939 CAN (29-bit ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* bit ID, 125* Kbaud)
- USER2 SAAB (11* bit ID, 50* Kbaud)

SPETSIFIKAZIONE:

- Tensione di alimentazione: 9 V–24 V
- Corrente operativa: 10 mA
- Corrente valvel: 0,008 mA
- Temperatura di esercizio: -40 °C a 85 °C
- Dimensioni prodotto: 2,4 × 4,6 × 2,7 cm
- Peso netto: 16,2 g

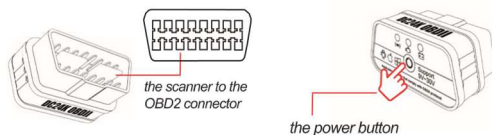
SPEGNIMENTO CON UN SOLO TOCCO, NESSUN CONSUMO DI BATTERIA

- 3 indicatori colorati rendono più chiaro il processo di rilevamento
- Connessione Bluetooth®
- Indicatore motore
- Interruttore di alimentazione
- Alimentazione attiva



FACILE DA CONNETTERE

iOS®



Paigalda autoskanner kogu 'Apple Store'.

Passo 1. Abilita Bluetooth® [impostazioni].

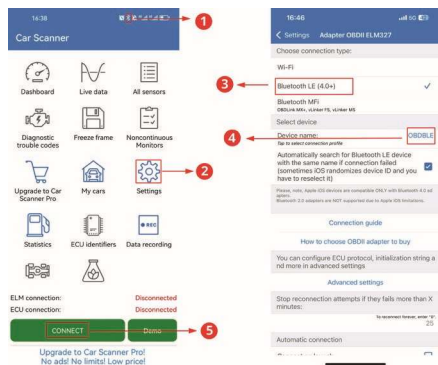
(1). Non è necessario accoppiare il dispositivo con l'adattatore. Passo 2. Avvia Car Scanner e vai su Impostazioni.

(2). Tocca [adapter OBDII ELM327]. Seleziona [Tipo di connessione:] Bluetooth® 4.0 (LE).

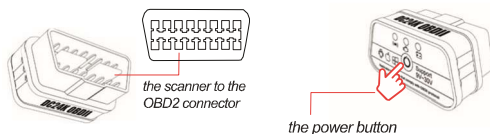
(3). Clicca su [Seleziona dispositivo].

(4). Attendi che OBDII venga rilevato e cliccaci sopra.

(5). Infine, clicca sul pulsante [CONNETTI].



Android®



Installa l'app Car Scanner Lite da Google Play. Passo 1.

Abilita Bluetooth® [impostazioni].

(1). Associa il dispositivo con il PIN 1234.

Passo 2. Avvia Car Scanner e vai su Impostazioni.

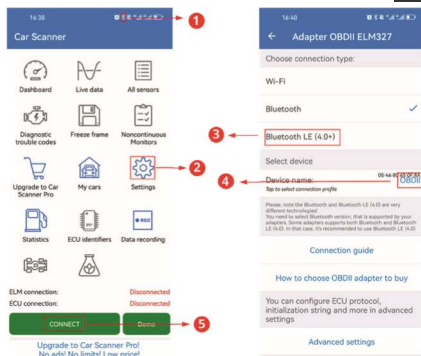
(2). Tocca [adapter OBDII ELM327]. Seleziona [Tipo di connessione:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Clicca su [Seleziona dispositivo].

(4). Attendi che OBDII venga rilevato e cliccaci sopra.

(5). Infine, clicca sul pulsante [CONNETTI].

SEE UA



Декодування та скидання кодів помилок одним дотиком
КОДУВАННЯ

Активуйте/деактивуйте приховані функції у деяких авто
ПОРАДИ

Відображення порад щодо причин і рішень проблем

ПІДТРИМУВАНІ ПРОТОКОЛИ OBD2:

- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitine ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* biti ID, 125* Kbaud)
- USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO
Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Напруга живлення: 9 В–24 В
- Робочий струм: 10 мА
- Струм у режимі очікування: 0,008 мА
- Робоча температура: -40 °C до 85 °C
- Розміри продукту: 2,4 x 4,6 x 2,7 см
- Чиста вага: 16,2 г

ВИМКНЕННЯ ОДИНМ ДОТИКОМ, НУЛЬОВЕ СПОЖИВАННЯ БАТАРЕЇ

- 3 кольорові індикатори полегшують відстеження процесу виявлення
- Індикатор двигуна
- Вимикач живлення
- Живлення активне
- Bluetooth® з'єднання

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Інструкція з використання сканера діагностики OBD2 AMiO 04731

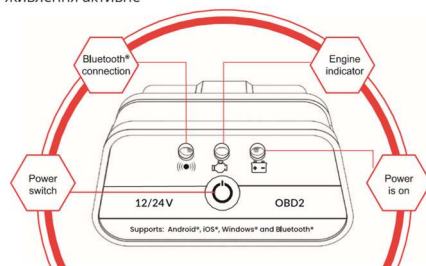
СУМІСНИЙ З УСІМА МАРКАМИ АВТОМОБІЛІВ

Канада ≥ 1998
США ≥ 1996
Японія ≥ 2002
Китай ≥ 2008
Європа ≥ 1998 (бензин) ≥ 2003 (дизель)
Австралія ≥ 2006
Мексика ≥ 2007
Бразилія ≥ 2010 (бензин)

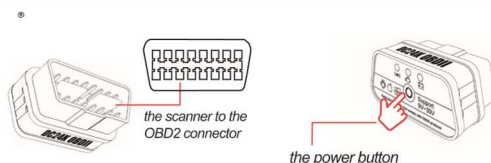
Цей список не є вичерпним і може відрізнятися; підтримуються також автомобілі з інших країн, особливо моделі 2004 року і новіші. Сумісність залежить від конкретної моделі, для деяких автомобілів підтримка доступна навіть для старіших моделей.

ПРОСТЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ОТРИМАННЯ ДІАГНОСТИКИ

Покрокова точна діагностика вашого автомобіля
ЗАГАЛЬНИЙ СТАН
Перевірте стан автомобіля перед догою поїздки
СТАТИСТИКА
Відображення даних сенсорів у режимі реального часу
СКАСУВАННЯ ПОМИЛОК



ПРОСТЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ



IOS

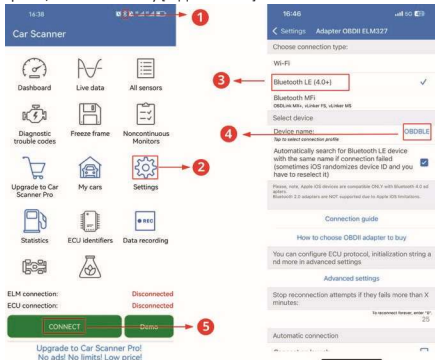
Встановіть Car Scanner з App Store.

Крок 1. Увімкніть Bluetooth® у [Налаштуваннях].

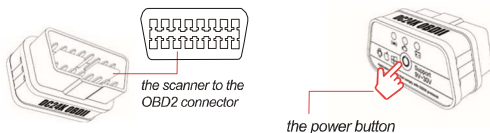
(1). Не потрібно парувати адаптер із пристроєм.

Крок 2. Відкрийте Car Scanner і перейдіть у Налаштування.

- (2). Торкніться [OBDII ELM327 адаптер]. Оберіть [Тип підключення:] Bluetooth* 4.0 (LE).
- (3). Клацніть [Вибрати пристрій].
- (4). Очікуйте виявлення OBDII та клацніть на нього.
- (5). Нарешті, натисніть кнопку [ПІДКЛЮЧИТИ].



Android



Встановіть Car Scanner Lite з Google Play.

Крок 1. Увімкніть Bluetooth* у [Налаштуваннях].

(1). Спаруйте пристрій з PIN-кодом 1234.

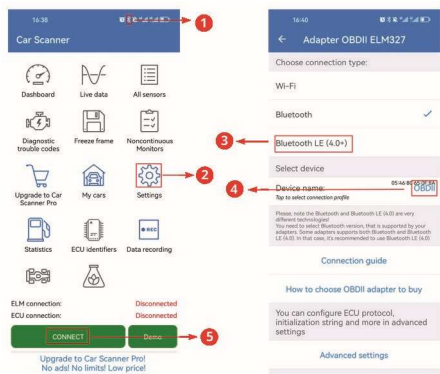
Крок 2. Відкрийте Car Scanner і перейдіть у Налаштування.

(2). Торкніться [OBDII ELM327 адаптер]. Оберіть [Тип підключення:] Bluetooth* 4.0 (LE).

(3). Клацніть [Вибрати пристрій].

(4). Очікуйте виявлення OBDII та клацніть на нього.

(5). Нарешті, натисніть кнопку [ПІДКЛЮЧИТИ].



ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ МОЖНА ОТРИМАТИ ЗАРЕЄСТРОВАНОМУ ОФІСІ АМІО SP з о.о. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

B

УПРАВЛІННЯ ВІДХОДАМИ ТА ПЕРЕРОБКА



Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несортованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/EC про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкция по эксплуатации диагностического сканера OBD2 AMIO 04731

СОВМЕСТИМ СО ВСЕМИ МАРКАМИ АВТОМОБИЛЕЙ

Канада ≥ 1998
США ≥ 1996
Япония ≥ 2002
Китай ≥ 2008
Европа ≥ 1998 (бензин) ≥ 2003 (дизель)
Австралия ≥ 2006
Мексика ≥ 2007
Бразилия ≥ 2010 (бензин)

UA RU

Этот список не является исчерпывающим и может отличаться; поддерживаются также автомобили из других стран, особенно модели 2004 года и новее.

Совместимость зависит от конкретной модели, для некоторых автомобилей поддержка доступна даже для старых моделей.

ПРОСТОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПОЛУЧЕНИЕ ДИАГНОСТИКИ

Пошаговая точная диагностика вашего автомобиля

ОБЩЕЕ СОСТОЯНИЕ

Проверьте состояние автомобиля перед длительной поездкой

СТАТИСТИКА

Отображение данных сенсоров в реальном времени

СБРОС ОШИБОК

Декодирование и сброс кодов ошибок одним касанием

КОДИРОВАНИЕ

Активация/деактивация скрытых функций у некоторых автомобилей

ПОДСКАЗКИ

Показывает советы по причинам и решениям проблем

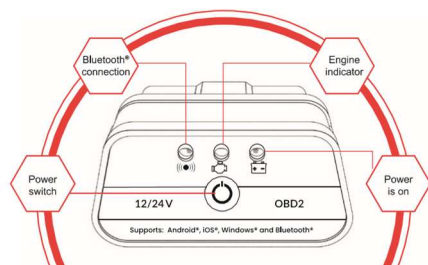
ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ПРОТОКОЛЫ OBD2:

- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitine ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitine ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitine ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* biti ID, 125* Kbaud)
- USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

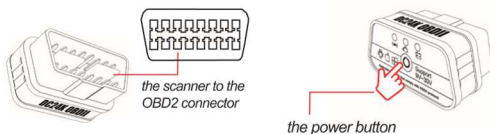
- Напряжение питания: 9 В–24 В
- Рабочий ток: 10 мА
- Ток ожидания: 0,008 мА
- Рабочая температура: –40 °С до 85 °С
- Размеры изделия: 2,4 × 4,6 × 2,7 см
- Чистый вес: 16,2 г

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОДНИМ КАСАНИЕМ, НУЛЕВОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ БАТАРЕИ



ПРОСТОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

iOS®



Установите Car Scanner из App Store.

Шаг 1. Включите Bluetooth® в [Настройках].

(1). Нет необходимости в сопряжении с адаптером.

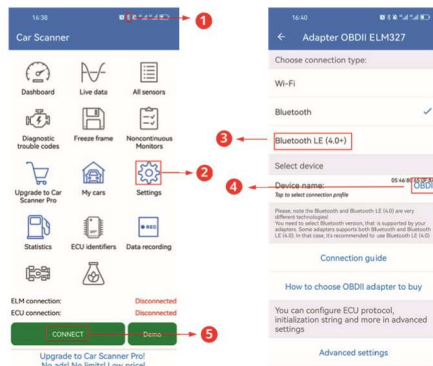
Шаг 2. Откройте Car Scanner и перейдите в Настройки.
Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Нажмите [Выбрать устройство].

(4). Дождитесь обнаружения OBDII и нажмите на него.

- 3 цветных индикатора облегчают отслеживание процесса обнаружения
- Bluetooth-соединение®
- Индикатор двигателя
- Выключатель питания
- Питание активно

RU GR



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларацию о соответствии можно получить в зарегистрированном офисе компании AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

УПРАВЛЕНИЕ ОТХОДАМИ И ПЕРЕРАБОТКА



Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство,

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΥΜΒΑΤΟ ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΑΡΚΕΣ ΟΧΗΜΑΤΩΝ

(5). Наконец, нажмите кнопку [ПОДКЛЮЧИТЬ]. отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

Οδηγίες χρήσης σαρωτή διάγνωσης OBD2 AMiO 04731

Καναδάς ≥ 1998
 ΗΠΑ ≥ 1996
 Ιαπωνία ≥ 2002
 Κίνα ≥ 2008
 Ευρώπη ≥ 1998 (Βενζίνη) ≥ 2003 (πετρέλαιο)
 Αυστραλία ≥ 2006
 Μεξικό ≥ 2007
 Βραζιλία ≥ 2010 (Βενζίνη)

Αυτή η λίστα δεν είναι εξαντλητική και μπορεί να διαφέρει. Υποστηρίζονται επίσης οχήματα από άλλες χώρες, κυρίως μοντέλα από το 2004 και μετά. Η συμβατότητα εξαρτάται από το συγκεκριμένο μοντέλο και για ορισμένα οχήματα η υποστήριξη είναι διαθέσιμη ακόμη και για παλαιότερα

μοντέλα.
 Установите Car Scanner Lite ja Google Play.
 Шаг 1. Включите Bluetooth® в [Настройках].
 (1). Сопрягите устройство с PIN-кодом 1234. ЕΥΚΟΛΗ
 ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΛΗΨΗ Шаг 2. Откройте Car Scanner и перейдите в

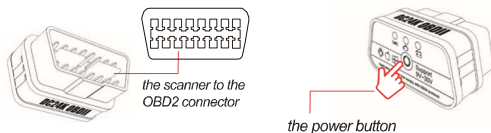
Βήμα προς βήμα ακριβής διάγνωση του οχήματός σας
 ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
 Ελέγξτε την κατάσταση του οχήματος πριν από ένα μεγάλο ταξίδι
 ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ
 Προβολή δεδομένων αισθητήρων σε πραγματικό χρόνο
 ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ
 Αποκωδικοποίηση και επαναφορά κωδικών σφαλμάτων με ένα άγγιγμα
 ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ
 ορισμένα οχήματα ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

GR

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕ ΕΝΑ ΑΓΠΓΜΑ, ΧΩΡΙΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

• 3 χρωματικοί δείκτες διευκολύνουν την παρακολούθηση της διαδικασίας ανίχνευσης • Σύνδεση Bluetooth®

Android



Настройки. ΔΙΑΓΝΩΣΗ

(2). Нажмите на [OBDII ELM327 адаптер]. Выберите [Тип подключения:] Bluetooth® 4.0 (LE).
 (3). Нажмите [Выбрать устройство].
 (4). Дождитесь обнаружения OBDII и нажмите на него.
 (5). Наконец, нажмите кнопку [ПОДКЛЮЧИТЬ].

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση κρυφών λειτουργιών σε

Προβολή συμβουλών για αιτίες και λύσεις προβλημάτων

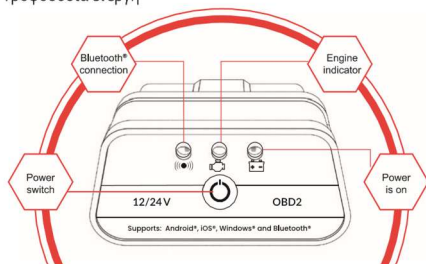
ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΑ OBD2:

- SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
- SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
- ISO9141-2 (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (5 baud, 10,4 baud)
- ISO14230-4 KWP (kiire algus, 10,4 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitline ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitline ID, 500 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (11-bitline ID, 250 Kbaud)
- ISO15765-4 CAN (29-bitline ID, 250 Kbaud)
- SAE J1939 CAN (29-bitline ID, 250* Kbaud)
- USER1 SAAB (11* biti ID, 125* Kbaud)
- USER2 SAAB (11* biti ID, 50* Kbaud)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

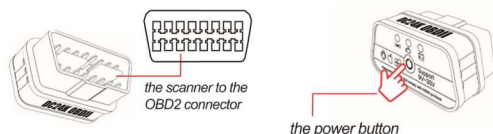
- Τάση τροφοδοσίας: 9 V–24 V
- Ρεύμα λειτουργίας: 10 mA
- Ρεύμα αναμονής: 0,008 mA
- Θερμοκρασία λειτουργίας: –40 °C έως 85 °C
- Διαστάσεις προϊόντος: 2,4 × 4,6 × 2,7 cm
- Καθαρό βάρος: 16,2 g

- Δείκτης κινήτρια
- Διακόπτης τροφοδοσίας
- Τροφοδοσία ενεργή



ΕΥΚΟΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

iOS®



(1). Δεν απαιτείται σύζευξη με τον αντάπτορα.
Εγκαταστήστε το Car Scanner από το App Store.
Βήμα 1. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στις [Ρυθμίσεις].

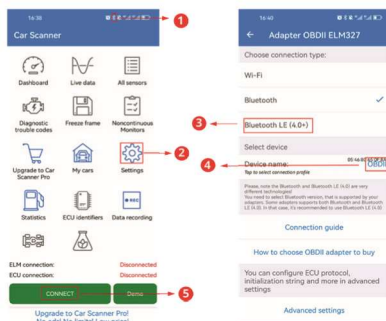
Βήμα 2. Ανοίξτε το Car Scanner και μεταβείτε στις Ρυθμίσεις.

(2). Πατήστε [OBDII ELM327 αντάπτορας]. Επιλέξτε [Τύπος σύνδεσης:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Πατήστε [Επιλογή συσκευής].

(4). Περιμένετε να ανιχνευθεί το OBDII και πατήστε πάνω του.

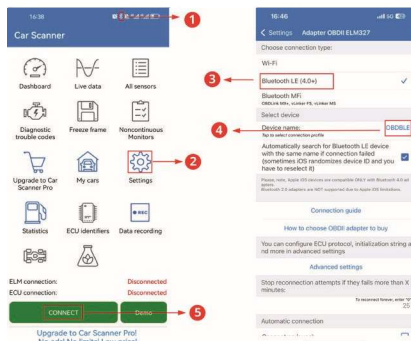
(5). Τέλος, πατήστε το κουμπί [ΣΥΝΔΕΣΗ].



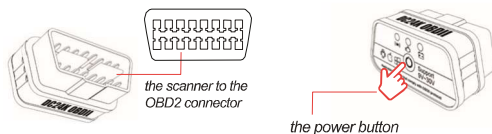
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ AMIO SP z o.o.
ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Android®



Εγκαταστήστε το Car Scanner Lite από το Google Play.
Βήμα 1. Ενεργοποιήστε το Bluetooth® στις [Ρυθμίσεις].

(1). Σύζευξη της συσκευής με PIN 1234.

Βήμα 2. Ανοίξτε το Car Scanner και μεταβείτε στις Ρυθμίσεις.

(2). Πατήστε [OBDII ELM327 αντάπτορας]. Επιλέξτε [Τύπος σύνδεσης:] Bluetooth® 4.0 (LE).

(3). Πατήστε [Επιλογή συσκευής].

(4). Περιμένετε να ανιχνευθεί το OBDII και πατήστε πάνω του.

(5). Τέλος, πατήστε το κουμπί [ΣΥΝΔΕΣΗ].

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.